Vol. XLII — Saint-Boniface, Manitoba, Mercredi, 15 Janvier 1913. — No. 11

ABONNEMENT
[illegible] .... $1.00 par année
[illegible] .... 1.50 "
[illegible] .... 2.00 "

TARIF DES ANNONCES
[illegible], par ligne .... 12 cents
Chaque insertion subséquente .... 6 "

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

AVIS Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la PUBLICITÉ FRANÇAISE ET INTERNATIONALE 42, rue du Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule le monopole et la responsabilité de ce service.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

The Library Govern. Offices

LE MANITOBA
EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
TOUS LES MERCREDIS
PAR
ANT. GAUVIN, Imprimeur.
TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devront être adressées à

LE MANITOBA.
SAINT-BONIFACE MANITOBA

SESSION PROVINCIALE

DÉBAT SUR L'ADRESSE—SIR RODMOND ROBLIN RÉPOND VICTORIEUSEMENT AUX DÉTRACTEURS DU GOUVERNEMENT—EXCELLENT DISCOURS DU DÉPUTÉ DE CARILLON. —M NORRIS, LE CHEF DE L'OPPOSITION, RÉCLAME L'INSTRUCTION OBLIGATOIRE ET L'UNIVERSITÉ D'ETAT

Nos députés se sont réunis lundi soir pour s'occuper de législation,—car la cérémonie d'ouverture, où Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur vient lire le discours du Trône est plutôt la fête de la Toilette et de l'Elégance; les femmes y apparaissent pimpantes et jolies pendant quelques instants,— pendant que le gouverneur, éblouissant comme un soleil dans son costume de conseiller du roi, lit le document officiel que ses ministres lui ont mis dans la bouche.

Cette année le discours du Trône mentionne plusieurs points importants, entre autres la construction d'un chemin de fer à la Baie d'Hudson. Il s'agit en effet de donner à la contrée nouvellement annexée à notre province des voies de communication qui lui permettront de se développer. Pour l'ancien Manitoba, il s'agit de mettre à profit l'agrandissement de territoire qui nous a été accordé par le gouvernement fédéral, et de nous créer une route nouvelle pour notre blé. Cette route sera celle de la Baie d'Hudson. Le chef de l'opposition lui-même, M Norris, a admis dans son discours sur l'adresse, que la route de la Baie d'Hudson était logiquement celle que le Manitoba devait adopter. Ce projet est d'une importance telle, et sa réalisation aura de si heureuses conséquences sur le commerce du blé dans notre pays, que nous y attirons immédiatement l'attention de nos lecteurs.

L'adoption de l'adresse en réponse au discours du Trône a été proposée par le Dr R D. Orok, député de Le Pas, le comté qui comprend le territoire annexé au Manitoba le printemps dernier.

Avec un tact qu'il convient de noter, le Dr Orok, nouveau venu dans la province, s'est abstenu de faire une appréciation détaillée des actes du gouvernement ou de la conduite de l'opposition. Il a préféré dire à la Chambre ce qu'est le nouveau pays : il a décrit sa situation géographique, il a énuméré ses ressources, comme aussi les travaux qu'on attend là bas du gouvernement. Le discours du député de Le Pas, débité avec aise et talent, a été écouté avec une grande attention par les deux côtés de la Chambre.

Le secondeur de l'adresse a été M. Albert Préfontaine, député de Carillon Le député de Carillon fit un excellent discours, dont nous le félicitons cordialement. "Je désire, dit le député de Carillon, saluer la venue parmi nous de l'honorable député du comté de Le Pas Le discours du Trône parle du territoire annexé. Des deux côtés de la Chambre, je suis sûr qu'on accueille avec empressement le député de ce territoire annexé.

Les pionniers de ce territoire ont toujours, interrogeant l'avenir, regardé de notre côté; de nous en effet devait leur venir l'aide et le progrès.

Le projet du chemin de fer de la Baie d'Hudson est vieux. Les hommes d'aujourd'hui ont contracté à ce sujet une dette de gratitude envers l'ancien gouvernement Norquay, car John Norquay, qui s'intéressait profondément à sa province, avait aussi compris l'importance de développer le pays de la Baie d'Hudson. En voulant ouvrir cette partie du pays au progrès moderne, nous sommes donc dans la tradition des meilleurs hommes d'Etat qui aient gouverné le Manitoba depuis les derniers trente ans.

Le discours du Trône a très heureusement fait mention de la visite au Manitoba de Son Altesse Royale, le Duc de Connaught. Je note avec satisfaction la réception chaleureuse qui lui a été faite et j'espère que nous aurons encore une fois l'honneur de voir Son Altesse Royale au milieu de nous avant son départ pour l'Angleterre: je suggère que son Altesse Royale pourrait être invitée à la pose de la pierre angulaire de notre nouvel édifice parlementaire, car cette cérémonie officielle sera un événement historique important pour notre province. Un examen, même sommaire, de l'édifice où nous nous trouvons en ce moment, montre qu'il est temps de changer de demeure et que le service public sera mieux fait lorsque l'Administration sera installée dans des bureaux plus vastes et plus commodes que ceux d'aujourd'hui. Le transfert de l'emplacement du manège militaire par le Gouvernement du Dominion au Gouvernement de notre province nous permet de construire une bâtisse qui ne le cèdera en rien, par son architecture comme par sa situation, à aucune autre du genre au Canada.

LE CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON

Le discours du Trône parle du chemin de fer de la Baie d'Hudson. Ce sera une œuvre qui bénéficiera à toute la province. Le Manitoba n'est plus seulement une province-prairie, c'est aussi, maintenant, une province maritime; et le port qu'on établira à la Baie d'Hudson sera le plus important des ports intérieurs des provinces qui sont situées à l'ouest de nous. Depuis longtemps les pionniers de cette province désirent un port qui donnera au Manitoba accès sur l'océan. Il se trouve que juste cent ans après l'arrivée de Lord Selkirk nous obtenons cette communication avec l'océan. Si le gouvernement avait écouté l'opposition, la route de la Baie d'Hudson serait encore un projet lointain.

Je mentionne en passant la révision des statuts, que le Gouvernement annonce dans le discours du Trône. C'est une mesure qui sera bien vue du public, car elle répond à une nécessité.

Le discours du Trône mentionne aussi l'application heureuse qui a été faite de l'Acte des Utilités Publiques. Je signale que l'opposition s'était trompée sur ce point, car elle avait fait de cet acte une critique acharnée lors de la dernière session.

Le discours du Trône parle aussi du collège agricole; il annonce que ce collège avec ses dépendances sera bientôt terminé. Dans mon opinion, c'est le plus beau collège agricole du Dominion. Il procurera l'enseignement à tous ceux qui voudront s'en prévaloir. Ce collège est essentiel au succès de l'agriculture, qui a pris des développements modernes si précis.

Pendant que je parle d'agriculture j'indique aussi au gouvernement la question des bons chemins dans les districts ruraux. Je vois avec plaisir que le discours du Trône mentionne des amendements à l'acte des bons chemins. Chaque piastre dépensée pour les chemins est un bon placement. Nous avons un excellent surintendant et je suis heureux de savoir qu'on ne fera pas de chemins hors de sa surveillance.

FÉLICITATIONS AU PREMIER MINISTRE

Je profite de l'occasion qui m'est offerte d'offrir à l'Honorable Premier Ministre mes félicitations pour la distinction dont il a été l'objet de la part de notre souverain. En toutes circonstance Sir Rodmond Roblin a travaillé pour sa province et pour son pays. Je suis heureux de constater qu'il nous revient de voyage en meilleure santé et je souhaite qu'il nous soit longtemps conservé pour le bien de ce pays.

Je seconde avec plaisir l'adoption de l'adresse en réponse au discours du Trône."

Ce discours de M. Préfontaine, comme celui du Dr Orok, a été chaleureusement applaudi. Et les électeurs du comté de Carillon seront heureux d'apprendre le succès avec lequel leur représentant a parlé à la Chambre.

Après le discours de M. Préfontaine, M. T. C. Norris, le chef de l'opposition, a prononcé le réquisitoire ordinaire contre le gouvernement. Il a approuvé, cependant, ce qui pourrait être appelé la pièce de résistance de toute la politique du gouvernement Roblin dans le moment: le développement du pays de la Baie d'Hudson et la construction du chemin de fer dans cette région jusqu'à l'océan. M. Norris a porté sur trois points principaux sa critique des actes du gouvernement. Il reproche au gouvernement de ne pas présenter de loi d'instruction obligatoire Il dit que nous sommes arriérés sur ce point. Il n'y a qu'une autre province au Canada qui n'ait pas l'instruction obligatoire; c'est la province de Québec.

M. Norris a ensuite reproché au gouvernement de ne pas avoir créé une université d'Etat. Enfin il a répété les accusations du parti libéral contre le parti conservateur au sujet de l'élection de Macdonald. M. Norris, prié immédiatement par les ministres de faire des accusations précises, s'est dérobé. Il a prétendu qu'il ferait ces accusations plus tard; et il a continuer à porter des accusations générales. M. Norris a de plus préconisé l'idée de la législation directe Nous entretiendrons nos lecteurs de ce sujet plus tard. La législation directe est une théorie politique qui appelle la plus sérieuse prudence et qui demande d'être examinée avec soin.

Sir Rodmond Roblin a répondu mardi après midi au chef de l'opposition. Le premier ministre a fait un discours de maître En effet ce qui domine cet homme, c'est la *maîtrise*. Il est *homme* des pieds à la tête; et à le voir à la tête de son parti on se sent en présence d'une personnalité puissante. Nous ne donnerons pas un résumé bien long de ce discours, car nos lecteurs sont familiers avec la politique du Gouvernement Roblin En une phrase, nous pouvons dire que M. Roblin a fait la justification complète des actes de son gouvernement : éducation, université, finances chemins de fer, téléphone, administration de la justice, etc.

M. Roblin a vengé le département du Procureur-Général des attaques malicieuses dont il a été l'objet de la part d'une partie de la presse libérale. Le premier-ministre a établi par affidavits irrécusables que les cabaleurs de M. Richardson se sont livrés à une corruption éhontée. Le chef de l'opposition est demeuré muet devant cette formidable mise en accusation de gens dont il avait tenté la glorification dans une assemblée de lamentation tenue récemment à Winnipeg, et qu'on pourrait appeler "l'Assemblée des Imposteurs."

M. A. PREFONTAINE, M. P. P.
Secondeur de l'Adresse.

Petition des Catholiques de Winnipeg a la Commission des Ecoles Publiques

Au président et aux membres de la Commission des écoles publiques de Winnipeg.

Les contribuables et résidents catholiques romaims de Winnipeg présentent la résolution suivante:

Afin de procurer à leurs enfants une instruction, à la fois religieuse et profane, les pétitionnaires ont organisé et établi dans la ville de Winnipeg, depuis 1890, huit écoles privées où sont instruits 2029 enfants des pétitionnaires durant la présente année à charge de la population catholique romaine de cette ville, laquelle est au moins de 28,000 Dans ces huit écoles, 39 professeurs reçoivent de l'emploi.

Plus de 1000 enfants des pétitionnaires pourront bientôt fréquenter l'école et la moitié d'entre eux ont déjà atteint l'âge scolaire.

En plus de l'obligation de maintenir ces huit écoles privées, les contribuables catholiques romains de Winnipeg sont taxés et ont payé des taxes pour le maintien des écoles publiques de la ville, supportant ainsi le fardeau d'une double dépense pour l'instruction.

Une charge additionnelle a été imposée aux pétitionnaires parce qu'on a taxé ces écoles et terrains dans Winnipeg pour maintenir les écoles publiques de la ville.

COUT DU MAINTIEN DES ECOLES

Chaque élève sur les listes d'assistance aux écoles publique pour 1911 coûte à la ville de Winnipeg $28.77 et cela a exigé une dépense de $618,865 pour 21,508 élèves Il est juste d'estimer que les pétitionnaires ont payé au moins un égal montant pour chaque élève dans les écoles privées ou, pour 2,029 élèves $50,374.33, ce qui est un sérieux impôt pour les pétitionnaires quand on se rappelle qu'ils doivent payer une semblable proportion du coût du maintion des écoles publiques de la ville.

Les pétitionnaires déclarent que leurs écoles privées donnent à leurs enfants une instruction suffisante et les résultats suivants fournissent un exemple de la qualité de l'instruction donnée dans ces écoles. A l'école Sainte-Marie, on a obtenu les résultats suivants, toute la classe s'étant présentée aux examens ordinaires d'entrée des écoles publiques, les années ci-après mentionnées:

1910.—Dix-sept élèves de l'école Sainte-Marie se présentent, Tous réussissent et trois avec honneur.

1911.—Douze élèves de l'école Sainte-Marie se présentent. Onze réussissent, dont six avec honneur.

1912.—Vingt élèves de l'école Sainte Marie se présentent. Tous réussissent, dont quatorze avec honneur.

Les pétitionnaires s'objectent en conscience au caractère des écoles publiques actuelles parce qu'on n'y donne pas l'enseignement religieux que les pétitionnaires croient devoir marcher de pair avec l'instruction profane.

Pour ces raisons les pétitionnaires ont dû se soumettre à ce qu'ils considèrent de graves incapacités éducationnelles.

Nous donnons ci-après la liste des écoles privées des pétitionnaires de la ville de Winnipeg, le nombre des élèves dans chacune et le nombre de classes:

Ecole Sainte-Marie, avenue Sainte-Marie: Huit professeurs, huit classes et 372 élèves; Immaculée-Conception, rue Austin: Cinq professeurs, sept classes et 227 élèves; Saint-Joseph, avenue du Collège: Cinq professeurs, sept classes et 250 élèves; Saint-Nicolas, avenue Flora: Cinq professeurs, six classes et 334 élèves, Saint Esprit, avenue Selkirk: Cinq professeurs, sept classes et 417 élèves; Saint-Edouard, avenue Notre-Dame: Quatre professeurs, huit classes et 170 élèves Sacré-Cœur, avenue Bannatyne: Quatre professeurs, huit classes et 155 élèves; Saint-Ignace, Fort-Rouge: Trois professeurs, six classes et 104 élèves

Exception faite de l'école de l'Immaculée-Conception, qui est une construction moderne en bois sur des fondations en pierre toutes les autres écoles sont construites en brique ou en pierre, sont assez bien fournies et coûtent cher.

Il appert, d'après les déclarations faites par les membres de votre bureau pendant les trois ou quatre dernières années, que les écoles publiques de la ville sont remplies, et que votre bureau doit chaque année faire construire de nouveaux locaux, très dispendieux, afin d'accommoder la population sans cesse grandissante des élèves de la ville; il est, de plus, devenu presque impossible de répondre aux nombreuses demandes d'entrée dans les écoles, à preuve le programme actuel de construction soumis par votre bureau.

Pour recevoir, comme il convient, la population additionnelle des pétitionnaires, votre programme de construction, cette année, devrait être doublé; il devient donc de plus en plus notoire que vos pétitionnaires ont et ont eu un lourd fardeau à soutenir, beaucoup plus onéreux que les autres contribuables et ce, par devoir de conscience.

Vos pétitionnaires sont informés que dans les provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, leurs coreligionnaires, pendant un temps, travaillèrent dans des conditions ingrates analogues à celles qui existent à Winnipeg; mais, il y a quelque temps les commissaires d'écoles de ces provinces accomplirent ce que vos pétitionnaires vous proposent et, depuis vingt ans, l'arrangement a donné les effets les plus satisfaisants aux deux parties.

ANCUNE DIFFICULTE LEGALE

On nous dit que dans l'acte des écoles publiques il n'existe aucune difficulté légale qui empêcherait votre commission de se conformer à notre requête, telle que formulée dans ce document.

Les pétitionnaires croient qu'en tant que sujets britanniques ayant droit à leur pleine liberté civile et religieuse, ils ont aussi droit de demander que leurs enfants reçoivent une instruction en accord avec leurs convictions religieuses et que de plus, quoique en minorité, les intérêts civils de la province n'exigent pas que la majorité enlève à la minorité l'occasion de jouir de tous ses droits et de toute sa liberté, surtout quand les pétitionnaires consentent à laisser suivre à leurs enfants le système d'éducation en usage dans les écoles publiques.

Nos griefs, que le Conseil Privé a dejà reconnus comme étant bien fondés, ont été depuis longtemps une source de friction et d'irritation qui ne feront que s'envenimer à mesure que la population augmensera, chose qui sera au détriment des meilleurs intérêts de la ville et de l'œuvre scolaire.

En conséquence, vos pétitionnaires demandent:

Que votre bureau prenne les écoles de vos pétitionnaires et les administre sous l'acte des écoles publiques et sujettes au contrôle de votre bureau.

Que dans ces écoles et d'après les obligations de l'acte des écoles publiques, vous employiez des instituteurs dûment qualifiés enseignant le même cours d'études que dans toutes les autres écoles publiques élémentaires et sujet à l'inspection et à la surveillance de vos inspecteurs ou surintendants.

Que vous louiez à de bonnes conditions les édifices de vos pétitionnaires, que vous les entreteniez, et que vous donniez à la demande de vos pétitionnaires toute la considération nécessaire.

LE CROISSANT
VA DECROISSANT

Sur Byzance la Chrétienne
Mahomet fondit ; la prit ;
La profana : la fit sienne
En en chassant Jésus- hrist.

Durant des siècles tragiques,
Par la flamme et par le fer
Dans les Etats balkaniques
Le Turc régna !... Quand, hier,

Se redressant sous l'offense
Le Serbe a pris son élan :
Devant la Croix qui s'avance
Le Croissant va reculant ;

Le Monténégrin stoïque
Marche aux canons en riant :
Devant la Croix héroïque
L'Ottoman va s'enfuyant :

Un "Siméon Deux" entraîne
La Bulgarie après lui :
Devant la Croix souveraine
Le Croissant rentre en sa nuit ;

Au pays de l'*Iliade*
Ulysse bat Mahomet.
C'est la dernière Croisade,
L'Infidèle se soumet.

Chaque martyr se redresse
—N'était-il donc qu'endormi ?—
Devant la Croix vengeresse
Le bachi-bouzouck frémit ;

Mais le vainqueur, pitoyable,
Panse le vaincu mourant :
Devant la Croix charitable
Le Croissant va massacrant ;

D'une Liberté naissante
C'est le baptême du sang
La Croix est toute puissante ;
Le Croissant va décroissant.

Et Jésus—que crucifie
Encore le Turc inhumain—
Jésus, dans Sainte-Sophie
Vainqueur, va rentrer demain !

THÉODORE BOTREL.

Agrandissements importants

Le collège de Saint-Boniface ajoutera cet été une aile considérable au présent édifice Cet édifice avait été lui-même agrandi il y a quatre ans à peine. C'est dire que les RR. PP. Jésuites sont décidés à suivre le progrès qui s'affirme dans le pays et veulent maintenir leur maison parmi les premières maisons d'éducation du pays.

On annonce aussi que l'hôpital de Saint-Boniface ajoutera à la série de ses vastes édifices une annexe qui coûtera dans les $250,000 !

Ici encore s'affirme l'esprit de progrès de l'Eglise catholique et le sens qu'elle a de son rôle ce pays. L'hôpital est une œuvre que les gouvernements et les corps municipaux ne peuvent trop encourager. Quand nous disons les corps municipaux nous ne voulons pas parler seulement de ceux de Saint-Boniface et de Winnipeg; nous nous adressons aussi à beaucoup d'autres municipalités de la province dont les malades viennent se faire soigner à notre hôpital. Il serait injuste de demander aux Révérendes Sœurs Grises de porter seules le poids d'entreprises qui demandent des mises d'argent si considérables

Le "Petit Seminaire", l'Académie St-Joseph, l'Académie Provencher, l'Hospice Taché sont aussi dans une bonne mesure des constructions colossales. Il faut de temps en temps attirer l'attention du public sur ces faits. Nous sommes entourés d'œuvres qui attestent de la vitalité catholique et qui méritent qu'on les apprécie à leur juste valeur. Proportionnellement au chiffre de sa population, il n'y a peut-être pas de ville sur le continent américain qui soit aussi richement dotée que Saint-Boniface sous le rapport des maisons d'enseignement ou de bienfaisance.

Une Belle Seance

Mercredi dernier, le 8 janvier, avait lieu à l'Académie St-Joseph, tenue par les Révérendes Soeurs de Jésus-Marie, à Saint-Boniface une séance offerte à Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque à l'occasion de l'anniversaire de son sacre. Outre Sa Grandeur, on distinguait dans le nombreux auditoire: Monseigneur Dugas, Vicaire Général, le Révérend Père Jean, recteur du Collège de St-Boniface, le Révérend Père Portelance, curé du Sacré Coeur, le Révérend Père Blain, S J., le Révérend Père Hudon, S. J., M. L'Abbé Béliveau, Messieurs les commissaires d'écoles, Messieurs les inspecteurs d'écoles, etc. La neuve et vaste salle était resplendissante de blancheur et de lumière. La scène était d'un décor tel qu'on pouvait le comparer à celui des meilleurs théâtres de la ville. Voici le programme de la soirée.

PROGRAMME :

OUVERTURE—Duo concertant.
ZAMPA, par . . *Harold*
1er Piano, Miles L. Couture et A. Rochon
2me Piano, Miles I. Ford et B. Paradis
CHOEUR : "Les Vendangeuses" *Riga*
Acc., Miles L. Couture et B. Paradis
Soliste, Mlle B. Renaud

ADRESSE
Mlle Carmel Ducharme
DISTRIBUTION DES MÉDAILLES D'HONNEUR
LES ROSES DE NOEL
OPERETTE
LE MOULIN DES OISEAUX
Personnages :
La Comtesse d'Hermontal, Mlle E. Trépanier
Catherine Durand, meunière, Mlle A. Rochon
Rose, sa petite fille, Mlle M. A. Paradis
Rosette " . Mlle O. Olivier
Petit-Pierre, tambour de la commune, Mlle M. Kelpin
Jeannette, jeune paysanne, Mlle M. A. Béliveau
Acc.—Mlle L. Couture. Jeunes paysannes
RECITATION : *THE MONK'S MAGNIFICAT*—Miles G. DeCon, M. Elgert, A. Costigan, V. Costigan, A. Sturm, F. McCrady, M. Starr, M. Korecka, K. Griffin, M. Griffin, M. Davey, E. Curtis, E. Patenaude.

SANS AILES
DRAME EN DEUX ACTES
Personnages :
Zoréide, fille de Boabdil, otage enfermée à l'Alhambra, Mlle A. Marion
Efride, sa sonfidente et son esclave, Mlle L. Gagné
Sabina, jeune espagnole, Mlle Eva Couture
Taref, vieux cheik maure, prisonnier, Mlle M. Senez
Une Duegne, gardienne de Zoréide, Mlle C. Ducharme
Figurantes et esclaves : Miles B. Longpré, A. Bleau, B. Paradis, J. Béliveau, J. Lavoie, A. Rochon, L. Guay, D. Trottier, M. L. Trottier, F. Laporte, A. Gagné, L. Beaucage, A. Paul, M. Bourdy, A. Prendergast, L. Patenaude, G. Poirier.

1er ACTE
INTERMEDE : *DRILL*—Miles J. Marion, E. Patenaude, A. Larivière, H. Rainford, M. A. Béliveau, C. Lavallée, Y. Couture, A. Deschênes, M. Benoit, R. Paradis, A. Hébert, B. Laporte, E. Pretté, E. Senez, A. Normandeau, B. Jobin, M. Beaulieu, A. Marcille, C. Delisle.
Au piano : Mlle A. Sturm et A. Willan

2me ACTE
DUO . Rapsodie . *Listz*
Miles L. Couture, J. Béliveau, A. Bleau, B. Longpré

CHANT FINAL
GOD SAVE THE KING

Monseigneur l'Archevêque a félicité les Révérendes Soeurs et les élèves qui avaient su préparer une si magnifique séance. En effet, tout le programme a été réussi: la partie musicale fut superbe; l'opérette "Le moulin des oiseaux" est une ravissante saynète; le drame "Sans ailes" est une composition où il y a du lyrisme et de l'idéal. La Croix et le Croissant s'y livrent un combat impressionnant. Le jeu excellent des personnages a été encore rehaussé par des costumes et des décors qui faisaient de la scène une miniature très exacte et très suggestive des pays d'Orient. Il faut complimenter bien fort les religieuses et les élèves de l'Académie St-Joseph, car une telle soirée est un vrai événement artistique.

Les cadets du Sacré-Coeur introduisaient les visiteurs dans la salle; et cette innovation a eu beaucoup de cachet. Nous aimerions beaucoup voir à l'avenir les cadets participer ainsi à ces démonstrations publiques.

ELLE FÛT SAUVÉE D'UNE OPÉRATION.

Comment Mde. Reed de Peoria, Ill., se Sauva du Bistouri.

Peoria, Ill.—"Je désire faire savoir à chacune ce que le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham a fait pour moi. Je souffrais depuis deux ans. Le médecin me dit que j'avais une tumeur et que l'unique remède était le couteau du chirurgien. Ma mère m'apporta le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham et je suis aujourd'hui bien, une femme en bonne santé. Je souffrais d'inflammation depuis des mois et votre Lavage Sanatif m'a soulagée. Je suis heureuse de dire à toutes les femmes ce que votre médecine a été pour moi. Vous pouvez vous servir de mon témoignage de quelque manière que vous le désireriez, et je serai contente de répondre aux lettres qui me seront adressées."—Mde. Christina Reed, 105 Mound St., Peoria, Ill.

Mde. Lynch est Aussi Exemptée de l'Opération.

Jessup, Pa.—"Après la naissance de mon quatrième enfant, j'eus une sérieuse attaque d'inflammation organique. J'avais des douleurs tellement terribles, que je ne savais pas si je pouvais vraiment me tenir debout. Ceci dura pendant trois longs mois, jusqu'à ce que le médecin décida que l'opération était devenue nécessaire.

"A ce moment, une de mes amies me recommanda le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, et après en avoir fait usage pendant deux mois, j'étais une femme en bonne santé."—Mde. Joseph A. Lynch, Jessup, Pa.

Toutes les femmes qui souffrent de maladies féminines devraient essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, un des plus puissant remèdes connus, avant de se soumettre à une opération chirurgicale.

JOS. LECOMTE,
Notaire Public.
65 Rue Osgoode, Ottawa, Ont
Agent de terres au Manitoba
S'occupe du règlement de Patentes, etc., etc.

Cie. GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE
Lignes Postales Francaises
NEW-YORK, HAVRE, PARIS
Départs tous les jeudis à 10 h. A. M.

La Savoie.....9 Janv	La Savoie.....30 Janv
La Provence,12 janv	La Touraine....6 Fév
La Lorraine..23 Janv	La Lorraine....13 Fév

DEPARTS SUPPLEMENTAIRES
Tous les samedis à 3 h. p. m.
Paquebots ne transportant qu'une seule classe de passagers de cabine.
Rochambeau 11 Janv | Chicago.......18 Janv
D'HALIFAX A NEW-YORK
FLORIDE ....29 janv à Midi
Pour renseignements s'adresser à.
ALLOWAY & CHAMPION
Représentants speciaux
362 et 667 Rue Main, Winnipeg
ALEX. CALDER SON
663 Main Street, Winnipeg
ou à tout agent de Compagnie de Chemin de Fer.

T. A. Irvine Jos. Turner J. W. Moule
PRIX FOURNIS SUR DEMANDE
TELEPHONE Main 8132
STANDARD PLUMBING CO'Y
No 44 Avenue Provencher
Saint Boniface.
Appareil de Chauffage à air chaud Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

Soumissions.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et marquées sur l'enveloppe "Soumission pour maisons d'écoles, Little Pines Reserve ou Red Pheasants Reserve" seront reçues jusqu'à midi le 27 Fevrier 1913 pour l'érection d'une maison d'ecole et une residence pour le maitre et aussi une residence et une maison d'ecole à la Reserve Red Pheasants.

Les soumissions devront être pour deux batisses complète sur chaque réserve.

On peut examiner les plans et devis aux bureaux de l'Agent des sauvages Battleford et à W J Chisholm Inspecteur des agences sauvages à Prince Albert, et au bureaux des Sauvages à Winnipeg.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté, fait sur une banque à charte, pour un montant égal à 10 p c. du montant de la soumission; ce chèque devra être fait payable à l'ordre du soussigné et sera confisqué si la personne ou les personnes soumissionnant déclinent sur demande de signer leur contrat. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera renvoyé.

La plus basse ou aucune soumission ne sera nécessairement acceptee.

Toute insertion non autorisée de cette annonce dans aucun journal ne sera pas payée.

J- D. McLEAN,
Asst députée et sécrétaire du département des Affaires des Sauvages.
Ottawa, 3 Janvier 1913

St-Boniface et St-Vital

Le conseil de ville de Saint-Boniface a passé hier en troisième lecture le règlement annexant la municipalité de St-Vital à St-Boniface. Le conseil et les contribuables de St Vital devront, eux aussi, se prononcer maintenant sur le projet.

James Bernier, M. P. P. H. P. Blackwood
Hon. Bernier A. Bernier
Bernier, Blackwood & Bernier
AVOCATS-NOTAIRES
Argent à prêter sur hypothèques.
Placement de capitaux privé
Bureaux : 401, Bloc Somerset
Avenue du Portage, Winnipeg.
Téléphones: MAIN { 3979 4767

Albert Dubuc Jacques Mondor
Edmond Beaudry
DUBUC, MONDOR & BEAUDRY
Avocats, Avoués et Notaires
Bureaux :
27 et 28 Edifice Canada Life
Coin Main et Portage
WINNIPEG, - - - Man.
Telephones Main 8696 et Main 563
Placements de capitaux privés

Telephone 334 B. de P. 319
A. J. H. Dubuc
AVOCAT ET NOTAIRE
Avenue du Portage (Cote Sud
4me porte de la Rue Main
Bloc du Trust & Loan
ARGENT A PRETER—Placement de fonds privee
Telephone 334

DR. G. A. DUBUC
BUREAU
No. 81, Avenue Provencher
ST. BONIFACE
HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a. m.
1 à 4 p. m.
7 à 8 p. m.
TELEPHONE 1647
Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface.

Dr. LACHANCE
SPECIALITE :
CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME
SOMERSET BLOCK
Chambre 245 Avenue du Portage,
Téléphone Main 7204 Winnipeg
CONSULTATIONS : 2 à 5 P. M.
Tél résidence Main 2613. St-Boniface

CHIRURGIEN
DR. R. J. HURST, MEMBRE DU COLLEGE Royal d'Angleterre, licencié médecin du Collège Royal à Londres. Spécialité: maladies nerveuses et maladies de femmes. Bureau 305, Bâtisse Kennedy, Avenue du Portage (en face Eaton). Phone Main 814. Heures du bureau, de 10 12, 3 5 et 7-9.

DR. N. A. LAURENDEAU
Ex-Interne de l'Hôpital de St-Boniface
BUREAU
No. 163, Avenue Provencher
ST-BONIFACE
HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a. m.
1 à 5 p. m.
7 à 8½ p. m.
TELEPHONE MAIN 1392

F. DE GRAMONT
Notaire Public
FERMES et LOTS de VILLE A VENDRE
ASSURANCES — ARGENT A PRÊTER
Phone Main 13306
221 Avenue McDermot
Chambre 46

J. GRYMONPRE
Notaire Public, J. P.
Licencié en droit de la Faculté de Paris
283 Avenue Provencher
SAINT-BONIFACE
Terres à vendre. Prêts hypothécaires
Bureaux ouverts tous les jours de 8 à 9 A. M. 1 à 3. 8 à 9 P. M.
De Notaris Spreckt vlaamsch
Phone Main 1886

J. L. DEVAUX
Avocat, Notaire, etc.
308 Edifice McIntyre, - Winnipeg, Man.
Téléphone Main 7488

DR. M. GERVAIS
BUREAU
No. 426, Rue St-Jean-Baptiste
ST-BONIFACE
CONSULTATIONS
9 à 11 a. m.
1 à 4 p. m.
7 à 10 p. m.
Telephone Main 3174

J. A. BEAUPRE
Avocat, Notaire, etc.
312 McINTYRE BLOCK
WINNIPEG

Gevaert et Deniset
IMMEUBLES
ENTREPRISES GENERALES
88 AVENUE PROVENCHER - - SAINT-BONIFACE
Téléphone Main 2354

J. C. BACUEZ & CIE
BUREAUX:
No. 216 Avenue du Portage
Winnipeg
TELEPHONE MAIN 624
146 Rue de la Morinie,
Saint-Boniface
TELEPHONE : MAIN 3819
LOTS A VENDRE, sur les rues Marion, Oak, Desmeurons, Avenue Provencher.
ACRES A VENDRE à St-Boniface, St-Vital, Transcona.
FERMES
ASSURANCES: Incendie, Vie, Accidents, Grêle, Bétail, Responsabilité, etc.
ARGENT A PRETER

Progres rapide a Souris

UN BON ENDROIT POUR ACHETER c'est là où les choses ont été tranquilles mais où s'annoncent de surs et grands développements.—Quand une ville a été très annoncée et que de gros profits en immeubles y ont été réalisés, les prix sont trop élevés.

A Souris les prix sont bas, mais avec plusieurs centaines d'hommes qui viendront travailler aux usines du C. P. R., avec les bâtisses qu'on élèvera et les développements qui s'élaborent, on peut s'attendre à de gros profits.

Procurez-vous de la littérature sur Souris.

CANADIAN EMPIRE,
Bâtisse : 219 Phoenix Coin Notre-Dame & Princess Winnipeg

Excursion pour Noel
DANS LES VIEUX PAYS
Du 7 Nov. au 31 Dec.
Le Grand Tronc Pacifique mettra à la disposition des passagers de l'Ouest des chars dortoirs de tous les points de l'Ouest à l'Atlantique faisant connection avec les Bateaux des Vieux Pays.
POUR L'EST DU CANADA
(Tous les jours durant Decembre)
Chars Touristes et dortoirs tous les jours durant le mois de décembre entre Edmonton, Scott, Biggar, Saskatoon, Nokomis et Winnipeg.
Voyagez par le Grand Tronc Pacifique faisant connection à St-Paul, Minneapolis, Chicago et les Villes de l'Est.
La ligne du Grand Tronc Pacifique est la plus belle de l'Ouest. Lumière électrique dans les chars dortoirs et palais.
BILLETS POUR TOUTES LES LIGNES OCEANIQUES
GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM
Prix, billets, et toutes autres informations en s'adressant à tous les agents du Grand Tronc Pacifique, ou à
W. J. QUINLAN
Agent des Passagers du District
260 Ave. du Portage, Winnipeg Phone M. 5378, 7098

Harley & Dandurand
CONTRACTEURS EN
Charpente, Maconnerie, etc.
46 Rue Hamel
ST-BONIFACE, - - MAN.
Ouvrage garanti
Estimation fournie sur demande

Dr. P. J. Gallagher
Chirurgien-Dentiste
"DISMORR" BLOCK, Suite 3
327 Avenue du Portage
WINNIPEG
Le Docteur a la pratique du Collège de St-Boniface et parle les deux langues, le français et l'anglais.
PHONE M. 7929

Monteith, Fletcher & David
Avocats et Procureurs
BUREAU:
No. 403, Northern Crown
Bank Chambers
232 AVENUE du PORTAGE
PHONE MAIN 669
Winnipeg - Canada

Dr Louis F. BOUCHE
Chirurgien-Dentiste
Elève du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans; membre fondateur de la Société de Stomatologie; gradué du Collège dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.
1½, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du Free Press et du Telegram.
Tél 350

WINNIPEG Business College

Shiloh 25¢
Le remède des familles contre les toux et rhumes. Shiloh coûte si peu et fait tant de bien.

The Guilbault Co.
Entrepreneurs LIMITE
DE TRAVAUX PUBLICS
MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL DE BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES,
CHARBON DUR ET MOU
MATERIAUX DE CONSTRUCTION, tels que: Gravier, Sable, Pierre, Ciment, Chaux, Plâtre, Tuyaux d'égoûts, etc.
Bureaux et Cours : Estimations fournies
Norwood, St-Boniface
Téléphones : { Bureaux, Main 604 Cours à bois, M. 7442 B. de Poste, 143

J. D'AOUST, Tel. Main 5598. E. DUGAL, Tel. Main 7469
D'AOUST & DUGAL
Entrepreneurs de
Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.
Tel 6645 B. de P. 158
239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

Platre Pour Muraille
LATTES
A L'EPREUVE DU FEU
Les marques Empire constituent une marchandise spéciale et sont les meilleurs plâtres brevetés qui soient sur le marché. Nos lattes EMPIRE remplacent avantageusement les lattes en bois et retardent considérablement le feu.
MANUFACTURÉS SEULEMENT PAR
MANITOBA GYPSUM CO. Ltd., Winnipeg, Man.

PEAUX CRUES
Achetées Argent Comptant
NOUS PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX POUR LES
PEAUX D'HERMINE
Antonio Lanthier
MANCHONNIER
207 Rue Horace, - - Norwood, St-Boniface
Boite de Poste 221, Norwood, Man.
TELEPHONE MAIN 3254
OUVERT TOUS LES SOIRS

Un Fait Digne de Mention
Est que la bière enregistrée de Drewry
Refined ALE
est bonne pour la santé
Elle est faite avec une eau pure, de drèche et de houblon, pas de sédiment
DEMANDEZ-LA
E. L. DREWRY
WINNIPEG MAN.

Charbon et Bois de Chauffage
J. T. Clement
A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert une nouvelle Cour à Bois, 17 Rue Aulneau, à des prix réduits.
Prompte livraison dans toutes les parties de la Ville.
Vos commandes sont sollicitees
Boite de Poste No 1
Telephone 3054

BOUX BROS. CO.
ENTREPRENEURS
Estimations fournies pour ouvrage en plâtre, travaux en ciment, imitation de marbre.
59 RUE BERRY
Norwood, Manitoba
PHONE MAIN 3496

LA CUSSON
LUMBER Co. Limited.
Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R
Telephones Main 2625 | 2626
FABRICANTS DE
Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tournés. Toutes sortes d'ornementations interieures et extérieures Bancs d'Eglise, etc., etc.
MARCHANDS DE
Toutes espèces de matériaux de construction. Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisse et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, clous, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse.
Carrière de gravier à Bird's Hill, Man.
Carrière de sable à Ste-Anne. Man.

Le WALKER LE PLUS BEAU THEATRE DU CANADA
Phone Garry 2520
Cette Semaine
Matinée samedi
La Reine de la Beauté
Valeska Suratt
dans
THE KISS WALTZ
Troupe de 80
Soirs, $2.00 à 25c. Matinées, $1.50 à 25c
La Semaine prochaine
Mat. Mercredi et Samedi
Le grand acteur anglais
Mr. Lewis Waller
ainsi que
MADGE TITHERADGE
dans la comédie
A Marriage of Convenience
Billets réservés par la malle
Soirs $2.00 à 25c. Mats $1.50 à 25c
SEMAINE DU 27 JANVIER
The Quaker Girl

Votre vue peut faiblir, c'est peut-être la première fois que vous vous en apercevez. Si oui, vous avez besoin d'aide. Consultez-nous. Nous examinons scientifiquement les yeux et préparons des verres qui améliorent la vue. Examen gratuit

R. A. McRuer

Pharmacien-Opticien

84 Ave Provencher, St. Boniface

CONSEIL-DE-VILLE

Voici la liste des comités pour l'année 1913:

Finances—Echevins A. Gauvin (président), Sutherland, Guilbault, Marion et McFee.

Eau et éclairage — Echevin Cusson (président), Sutherland, Lane, McFee et Guilbault.

Santé et licences — Echevin Howden, M. D., (président), Lane, Kenny, Marion et Pelletier.

Ponts—Echevin Pelletier (président), Kenny, Marion, McFee et Gauvin.

Travaux publics — Echevin Marion (président), Lane, Howden, Pelletier et Kenny.

Police et feu—Echevin Guilbault (president), Cusson, Gauvin, Howden et Sutherland.

Parcs et boulevards—Echevin Sutherland (président), Pelletier, Cusson, McFee et Gauvin.

Bons chemins—Echevin Marion (président), Guilbault, et McFee.

Législation et réception—Echevin Kenny (président) Lane, Cusson, Howden et Guilbault

M. l'échevin Gauvin a été nommé pro-maire pour les prochains trois mois. M. le docteur Dubuc a été nommé officier de santé.

Syndics du fonds d'amortissement—Son Honneur le juge Prud'homme, MM. J. A. F Bleau et A. Gauvin.

Marcoux-Ricard

Hier matin avait lieu à Saint-Jean Baptiste le mariage de Mademoiselle Marie Louise Ricard, fille de M Séverin Ricard, avec M. Alphonse Marcoux, fils de M. Cléophas Marcoux, St-Boniface. La bénédiction nuptiale a été donnée aux époux par M. l'abbé St-Amand, curé de la paroisse. Les amis de M. Marcoux lui ont présenté, dimanche soir, à St-Boniface, leurs félicitations accompagnées de cadeaux. Le plus substantiel de ces cadeaux a été une bourse joliment rondelette.

M. et Mme Marcoux sont partis immédiatement après la cérémonie en voyage de noces à St-Paul. Nous offrons aux mariés nos meilleurs vœux de bonheur.

Les Permis de Construction a St-Boniface pour l'annee 1912

Ces permis s'élèvent à près de $1,500,000. En voici l'intéressant détail:

Janvier	$ 36,100
Février	5,000
Mars	48,900
Avril	69,040
Mai	74,485
Juin	163,005
Juillet	298,075
Août	225,002
Septembre	82,095
Octobre	226,950
Novembre	13,100

Les permis de l'année 1910 s'étaient élevés à $860,000; ceux de 1911, à $1,131,000.

TRANSCONA

Les usines de Transcona ont enfin été livrées au Grand Tronc Pacifique. Il y a actuellement cent hommes qui travaillent. Il y en aura quatre cents au moins demain; et à mesure que les différentes sections de ces vastes usines seront terminées, les ouvriers y entreront. Trente chars de matériel sont arrivés hier à Transcona pour alimenter les usines.

Voilà une bonne aubaine pour la ville naissante de Transcona, et aussi pour les spéculateurs, gros et petits, qui ont acheté du terrain à Transcona avec l'espérance d'y trouver des profits rapides.

Departement de l'interieur

BUREAU DES TERRES DU DOMINION—DISTRICT DE WINNIPEG

AVIS

Avis publics est par les présentes donné que le et après le 4 Fevrier 1913, les terres à culture suivante seront mises à la disposition du public qui pour affaire se est ces comme Homestead.

Township 28, Rang 4, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 28, Rang 5, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 30, Rang, 6, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 30, Rang, 7 a l'Ouest du Méridien Principal.

Township 30, Rang 8, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 29, Rang 2, à l'Ouest du Méridien Principal.

Date à Winnipeg, ce 3ème jour de Janvier 1913.

L. RANKIN,
Agent.

Avis de Divorce

Le présent avis est donné, que Sarah Lillian Attwood, l'épouse de Frederick Spencer Attwood, de la municipalité de Shoal Lake, province de Manitoba demandera lors de la prochaine session, au Parlement du Canada, un "Acte de divorce" contre le sus nommé Frederick Spencer Attwood, de la Cité de Minneapolis, état de Minnesota dans les Etats-Unis de l'Amérique;

pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à la Municipalité de Shoal Lake, province de Manitoba, le 6 Novembre 1912.

(Signé)
SARAH LILLIAN ATTWOOD.

AVIS

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa présente session par la Canadian Western Railway Company (incorporée par le Chapitre 69 Statuts du Canada de 1909) d'un Acte: 1. Etendant le temps pour le commencement et l'achèvement des lignes de chemin de fer de la Compagnie; 2. Pour changer partiellement la route de la dite Compagnie en amendant la section 7, sous-section A, de l'Acte d'incorporation en effaçant les quatre premières lignes de la dite sous-section et leur substituant les lignes suivantes:

"D'un point sur la frontière Internationale à ou près du Village de Coutts, dans la Province de l'Alberta, de là dans une direction nord ouest vers le Village de Cardston; de là dans une direction nord-ouest à travers le Village de Pincher Creek

HOUGH, CAMPBELL & FERGUSON,
Avocats de la Compagnie requérante.

La Corporation Episcopale de l'Eglise Grecque Ruthene

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa présente session, ou à sa prochaine session si telle demande ne peut être faite durant la prochaine session et un Acte en conséquence être passé et sanctionné, d'un Acte incorporant le Très Révérend Nicetas Budka, Evêque de l'Eglise Catholique Grecque Ruthène et ses successeurs en office, étant de la même foi et du même rite, et nommés par le pontif romain, et persévérant en communion avec Rome, les évêques de la dite Eglise Catholique Grecque Ruthène dans le diocèse du Canada, comme corps légal du dit diocèse sous le nom de "La Corporation Episcopale Catholique Grecque Ruthène", avec pour cette corporation pouvoirs d'acquérir des terres, d'emprunter de l'argent sur hypothèque d'incorporer, établir, maintenir et faire fonctionner des paroisses ou missions; d'élever, maintenir et faire fonctionner des églises, seminaires, écoles, collèges, orphelinats et hôpitaux dans n'importe quelle province du Canada: aussi pour l'avancement, de toutes autres manières, de l'éducation et de la religion, des œuvres de charité et de bien faisance, avec autres pouvoirs tel acte conférant à la dite corporation les propriétés de culte des Eglise Catholiques Grecques Ruthènes à travers le diocèse; pouvoir aussi de recevoir des dons legs; et tel acte conferant d'une manière générale les pouvoirs et privilèges dont jouissent les corporations semblables.

TOHMAS J. MURRAY,
310 Sterling Bank Bldg
Winnipeg, Manitoba
Avocat pour les réquérants

Edward J. Daly 19 Elgin Street, Ottawa, Ont. Ottawa Agent.

Cite de St-Boniface

AVIS

Avis par les présentes donné que le Conseil de la Cité de St-Boniface a l'intention de faire et construire un canal d'égoût souterrain sur la rue de la Morenie, de la rue Hamel dans une direction sud jusqu'au bout de la rue à un coût approximatif de $3,200,00; et sur la rue Hambury, de l'avenue Oak à l'avenue Tache, à un coût approximatif de $6,600 00.

La Cité emettra des débentures spéciales pour un montant égalant le coût de l'ouvrage et cotisera et prélèvera une taxe annuelle et uniforme de frontage dans les cas respectifs où tels ouvrages seront exécutés (sur les propriétés faisant front sur les rues ou parties de rues ou l'ouvrage sera fait) suffisante pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour éteindre la dette dans l'espace de trente ans, l'intérêt étant calculé sur la dette à un taux n'excédant pas cinq pour cent par an, et à un pour cent par an de moins que ce taux sur le placement du fonds d'amortissement.

Il sera chargé aux propriétés ayant front sur chaque côté de la rue ou les travaux seront faits une somme de deux piastres par pied de frontage pour le coût de la construction de l'egoût principal dans la rue, à laquelle somme sera ajouté le coût de chaque connexion qui sera construite, le tout payable en trente ans avec intérêt calculé tel que ci-dessus mentionné.

Et à moins que dans un mois de la publication de cet avis les propriétaires de la propriété réelle affectée dans chaque cas respectif, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété ne pétitionnent le conseil à l'encontre de ces ouvrages et de la cotisation requise pour en payer le coût, la Cité de St-Boniface pourra sans autres avis procéder à faire exécuter ceux des dits travaux contre lesquels aucune pétition, telle que ci-dessus mentionnée, n'aura été presentée, et à prélever les taxes spéciales de frontage.

Par Ordre,
J. B. COTE,
Greffier

St. Boniface, Man.,
le 15 Janvier, 1913.

Libraires Keroack

52 RUE DUMOULIN, St. Boniface. | No. 227 RUE MAIN Winnipeg. Vis-à-vis la rue Sainte-Marie

TELEPHONE: Main 8140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeteries, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées.

Remises spéciales aux communautés religieuses, commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

M. KEROACK

Une Bonne Tete d'Allumette
Est toujours appréciée
Par les Consommateurs

Les allumettes de EDDY sont des allumettes dont la pointe de souffre ne TOMBE JAMAIS. C'est le meilleur article du genre pour la maison. Les allumettes EDDY donnent meilleure satisfaction qu'aucune autre marchandise au même prix.

INSISTEZ TOUJOURS POUR AVOIR
L'ALLUMETTE EDDY

La Buffet-Bonin Cie

O. BUFFET — J. A. BONIN

Agents d'Immeubles
PRETS, ASSURANCES
LOTS A BATIR A SAINT-BONIFACE ET NORWOOD

Bureau Général: 200 FARMER'S BLOCK
333 Rue Main, Winnipeg — Phone Main 7862

Bureau de Saint-Boniface:
Coin des Avenues Taché et Provencher
Phone Main 1986

GRAIN
Correspondance en Francais

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à
L'INSPECTION
et au déchargement du grain qui m'est consigné. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

Je vous obtiendrai le plus haut prix

Thomas F. Ennis

Boite de Poste 513 — Bureau: 434 Grain Exchange
WINNIPEG

VENEZ A
Notre Vente Annuelle
A PRIX REDUITS

Elle commencera le 10 JANVIER. Vous y trouverez beaucoup d'articles de qualité excellente pour des prix très réduits.

Porte & Markle
Limited
BIJOUTIERS
300-302 Ave. du Portage,
Winnipeg, Man.
On Parle Francais

Pronounced Si-keen
PSYCHINE
The Greatest of Tonics

Servez-vous du Savon Sec de Lever (une poudre) pour laver vos lainages et vos flanelles—et vous en serez satisfaits. 38

SHILOH
Arrête promptement les toux, guérit les rhumes et cicatrise la gorge et les poumons. 25 cents.

Toute personne se trouvant seul chef de famille ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre comme homestead un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, dans la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter à agence ou à la sous-agence des terres du Dominion pour le district. L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence à certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon,

Devoir—Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours de trois ans Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead sur une ferme d'ou moins 80 acres possédée uniquement et occupée par lui ou par son frere ou sa sœur.

Dans certains districts un colon dont les affaires vont bien aura la preemption sur un quart de section se trouvant à côté de sen homestead. Prix, $3.00 l'acre. Devoir—Devra résider six mois chaque année au cour de six ans à partir a partir de la date de l'entree du homestead—y compris le temps requis pour obtenir la patente du homestead, de cultiver cinquante acres en plus.

Un colon qui aurait forfait ses droits de colon en ne pouvant obtenir a preemption pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix, $3.00 l'acre.

Devoir—Rester six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir une maison valant $300.

W. W. CORY,
Sous-ministre de l'Intérieur

N. B.—La publication non-autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

Charette, Kirk Co, Ltd

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.
INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie — Ventilation — Chauffage à Vapeur, Eau Chaude et Air Chaud

PLOMBERIE CHAUFFAGE COUVERTURE — CK Co. Ltd.

Couvertures en Tôle et Gravois — Corniches — Plafonds en Metal et Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint Boniface,

Attention particuliere pour Eglises, Convents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7318 — 510 RUE DESMEURONS — Boite de Poste 175

ALLAIRE & BLEAU
AVENUE TACHE, - ST. BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complete de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwins Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Corde a lieuse (Binder Twine).

Ferblanterie attaché à l'établissement, Montage de Poêle et Posage de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

AGENT POUR LA FAMEUSE MACHINE A Ecremer LA NATIONALE
La meilleure
La plus simple
La moins dispendieuse
plus facile a operer

AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU
ALLAIRE & BLEAU
ST-BONIFACE

Vous Pretez VOTRE ARGENT A UNE BANQUE à 4% d'intérêt, et cette banque réalisera de 4 à 10% sur ce même argent.

Pourquoi PRETERIEZ-VOUS votre argent à une banque qui ne vous donnera que 4% d'intérêt et réalisera elle-même de cet argent 10 à 15% ?

Avec autant de sécurité, vous pouvez bénéficier du revenu total que votre argent rapportera

Ecrivez ou passez à notre bureau pour explications.

Canada Financial Corporation Limited,
403 NORTHERN CROWN BANK BUILDING
Phone Main 400 — Winnipeg, Manitoba

Cusson Agencies, Ltd
Assurances
FEU, VIE, "BONDS" AUTOMOBILES, CYCLONES
ACCIDENTS ET MALADIES, GRELE
RESPONSABILITE D'EMPLOYEURS
SUR LA VIE DES CHEVAUX ET DU BETAIL
ARGENT A PRETER
COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE
M. E. SABOURIN, Agent

Depart des Bateaux

La Savoie	Janv. 9	La Lorraine	Janv. 23
Rochambeau	Janv. 11	Floride	Janv. 29
La Provence	Janv. 16	La Savoie	Janv. 30
Chicago	Janv. 18	La Touraine	Fév. 6
La Lorraine	Fév. 13		

64 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE — Téléphone Main 4372

Canadian Western Railway Company

AVIS est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa prochaine session par la Canadian Western Railway Company d'un acte étendant le temps prescrit pour par elle commencer ses opérations et compléter la construction du chemin de fer qu'elle a été autorisée de construire par le chapitre 69 des Statuts de 1909.

Daté à Winnipeg, ce 15 novembre 1912.

HOUGH, CAMPBELL & FERGUSON,
Avocats des Réquérants

Perkins, Fraser & Gibson,
Agent à Ottawa.

EPICERIES ET....
CHAUSSURES SONT

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHE St-Boniface

"NORWOOD GARAGE"

Spécialité de travaux de moteurs légers. Réparations, mise à neuf et construction de camions-automobiles, automobiles et pièces détachées.

Voitures de "Livery" et Touriste
à toute heure de jour et de nuit.
Phone Main 2498

Office, Atelier et Garage:
COIN des RUES HORACE et ST-JOSEPH
Norwood

Pourquoi acheter à Winnipeg, lorsque vous pouvez trouver dans votre Cité tout ce qui vous est nécessaire? Nous sommes capables de vous fournir tout ce qui a rapport à l'automobile à des prix défiant toute concurrence.

ALBERT CONTANT
GERANT

PURITY FLOUR

Lavoie & Cie
Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares
25 Rue Dumoulin - Tel. 2563
Saint-Boniface

Ventes par encan de limites a bois couvrant les terres du dominion

On offrira en vente à deux heures p. m. mercredi, le 26 mars, 1913, au bureau de l'agent des terres à bois de la Couronne à Winnipeg, le droit de couper du bois sous licence, dans la limite No 1887 qui comprend les terrains plus bas décrits, dans la Province du Manitoba, le plus bas prix devant être la somme de $3,728,25 comprenant le coût de l'arpentage.

La limite à bois No 1887, situé dans la Province du Manitoba comprend la moitié est de la section 32, Township 24, rang 4, sections 1 et 3, le quart Nord est de la section 4, la moitie Est et sud Ouest du quart de la section 51 le quart Nord Ouest de la section 13, la moitie Nord de la section 14, la moitié Sud de la section 23, et le quart Nord Est et le quart sud Ouest de la section 24, Township 25, Rang 4 Aussi la moitie Nord de la section 19, et toute la section 30 dans le Township 25, Rang 5, tout à l'Est du Meridien Principal; et comportant une superficie de 6,79 milles carrés, tel que démontre par le plan d'arpentage du dit terrain approuvé par l'Arpenteur General, daté le 31 Octobre 1912, et forment partie du Greffe de la section des limites a bois et paturage du Department de l'Interieur

Les îles qui peuvent se trouver dans le corps des eaux de cette limite sont exclus.

La licence ne sera pas émise avant le plein paiement du prix d'achat, et le plein paiement du loyer du terrain pour la première annee.

Les termes de paiement, taux de loyer etc, sont indiques dans les règlements des limites à bois dont on peut se procurer copie sur demande au soussignés ou à l'agent des Limites à bois de la Couronne à Winnipeg. Une carte bleu montrant la location de telle limite sera aussi fournie sur demande.

LYNWODE PERREIRA
Assitant Secrétaire

Département de l'Intérieur. Ottawa, Décembre 30, 1912.

La Prudential Life Insurance Co.

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa présente session, par la Prudential Life Insurance Company et ses directeurs, étant une Compagnie incorporée par la Legislature du Manitoba, Chapitre 67 des Statuts de Manitoba de 1903, du'n Acte pour incorporer la "Prudential Life of Canada" avec pouvoir de prendre et de continuer les affaires, l'actif et le passif de la dite Compagnie Provinciale et de faire par tout le Canada de l'assurance-vie dans toutes ses branches aux termes de la licence émise à la dite compagnie en vertu u Statut à cet effet et avec tels autres pouvoirs nécessaires, usuels et incidents à telle compagnie en vertu de l'Acte des Assurances de l'année 1910.

Date ce 31ème jour de décembre 1912

LEWIS & SMELLIE,
7 Trust Building, Ottawa, Ont.
Avocats des réquérants.

Receptions

Madame Edouard Guilbault recevra, lundi le 20 du courant de 4 à 6 hrs. p. m., au No. 52 rue LaVérendrye. Madame Victor Mager recevra avec elle.

* * *

Madame Noel Bernier recevra, mardi le 21 du courant, de trois heures à six; et à l'avenir le troisième mardi de chaque mois.

Chez Nous et Autour de Nous

—A vendre. 8 vaches S'adresser à M. Charles Bohémier; St. Norbert.

—M. Norbert Bériault du *Patriote* de Duck Lake, est en visite en cette ville.

—Maison à louer S'adresser au No 28 Rue Aulneau, où Telphoner au No, 3254 Main.

—Maison à louer possession immédiate. Située sur la Rue Victoria. S'adresser au *Manitoba*

—A vendre bois et charbon, Marcoux et Cie, No 64 Avenue provencher, Telephone Main 4372.

—Les Frères de Marie demanderont une charte locale à la Législature pendant la présente session.

—La "Manitoba Rolling Mills Company" dont l'usine a été détruite le soir du premier janvier annonce qu'elle va reconstruire immédiatement.

—La suggestion a été faite à Winnipeg d'élever un monument dans un parc public au premier maire de Winnipeg, Francis Evans Cornish.

—A VENDRE--Un lot magnifiquement situé sur la rue Marion, près de la rue Archibald et des "Stock Yards". S'adresser à M Alex Bernier, 401 Bloc Somerset. Phone M. 4767.

—M. Camille Couture vient de publier un joli prospectus de ses cours de violon Ce prospectus contient sur le distingué violoniste des appréciations qui témoignent en quelle estime on le tient dans le monde artistique.

—M. J. E. Ritchot, marchand de Bois de Chauffage de toute sortes, charbon dur ou mou- Adresse, No 53 rue Aubert St-Boniface. Bois scié et fendu Livraison sous le plus court délai. Satisfaction garantie. Téléphone Main 2197.

—M. Ernest Pelletier, 25 rue Desautels, a célébré dimanche ses 54 ans Ses amis lui ont présenté un fauteuil à cette occasion M. et Mme Pelletier ont accueilli leurs hôtes avec beaucoup d'amabilité; il y eut joyeux diner et joyeuse soirée.

—On peut s'inscrire dès maintenant pour l'étude de toutes les matières commerciales: Tenus des Livres, Arithmétique, Claviegraphie, Correspondance, Anglais, Français, Piano, etc. Cours du jour et du soir. Méthodes rapides. Prix modérés. M. J W. Poisson, 321 Rue Carlton, Winnipeg, Man.

—Les journaux de Winnipeg ont parlé avec éloge de la course de nos raquetteurs à Saint-Pierre Le club le *Voyageur* fêtera lui-même ces braves demain soir; à ce banquet se trouveront aussi les patrons du club et M. Albert Préfontaine, député de Carillon, qui a tant contribué à la réception de nos jeunes amis à St Pierre. Donc, raquetteurs, à demain soirs, jeudi, à la salle Leclerc!

—Walter Eves, un employé du Dr Fletcher, 20, bloc Somerset, Winnipeg, a assassiné jeudi matin dans le bureau même de son patron, madame Arthur Hancock, une femme originaire de Brighton, Angleterre. Il lui a tiré un coup de pistolet dans la tête et a essayé ensuite de se suicider en se déchargeant l'arme dans l'oreille La balle n'a pas fait de blessure fatale cependant et Eves parait devoir recouvrer la santé pour répondre devant les juges de son acte effrayant.

—Mgr Dugas, curé de la paroisse, vient encore une fois d'inviter les parents qui seraient trop gênés d'argent pour fournir à leurs enfants des vêtements et des livres d'écoles à s'adresser à lui plutôt que de priver ces enfants du bienfait de l'education Cette invitation paternelle faite du haut de la chaire, appelle la reconnaissance du public, et elle devrait être mise à profit par tous les parents

JE NE POUVAIS SOULAGER MES REINS

Avant de prendre "Fruit-a-tives", le meilleur remède au monde pour les reins

Presque tout le monde à Toronto connait le professeur J. F. Davis. Durant des années l'élite de cette ville a pris du professeur Davis des leçons de danse et de bon maintien. Son activité constante avait graduellement atteint ses reins dont la maladie toujours grandissante l'avait rendu presque invalide. Mais lisez la lettre du professeur Davis:

563 rue Church, Toronto, Ont. 29 décembre 1911.

"Je veux dire que "Fruit-a-tives" est mon unique remède, et qu'il l'a été depuis cinq ans. Avant cela, je souffrais de rhumatisme et de maux de reins et avais pris plusieurs remèdes sans résultat satisfaisant. Ayant vu les annonces de "Fruit-a-tives", je suivis aussitôt ce traitement et, comme tout le monde ici le sait, je suis en parfaite santé, depuis ce temps, grâce à "Fruit-a-tives".

J. F. DAVIS.

Si le rhumatisme ou le mal de reins vous rend misérable prenez "Fruit-a-tives" et guérissez-vous.

50c. la boite, 6 pour $2.50, boite d'essai 25c. chez tous les marchands ou envoyés au reçu du prix par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

qui sont loyalement incapables d'envoyer leurs enfants aux écoles pour raisons d'indigence.

—On demande une blanchisseuse S'adresser au comptable, Banque d'Hochelaga, avenue Provencher, St-Boniface.

—Cette semaine au Théâtre Walker, Mme Valeska Suratt, dans une opérette, avec une troupe choisie; toilettes ravissantes par leur goût et leur richesse La semaine prochaine M. Lewis Waller, grand acteur, romancier, venant d'Angleterre, jouera un de ses drames. Paraîtra aussi sur la scène Mlle Madge Titheradge, une actrice de talent. A l'affiche pour le 17 février, Mme Clara Butt, contralto anglaise renommée.

COMMENT ON DEVIENT CONSOMPTIF

Lorsque vous avez pris du froid, lorsque les muqueuses de la gorge sont enflammées, l'inflammation s'étend vite aux bronches et provoque la toux. Il importe de conjurer le mal sans délai, tout retard constituant un grave danger.

La consomption, en effet, n'est que trop souvent due au fait que l'on néglige un rhume qui commence: les microbes de la consomption, répandus partout, s'emparent du terrain favorable, se multiplient et minent sournoisement la constitution la plus robuste. Quelques doses de Baume Rhumal auront raison d'un rhume à son début; la persévérance dans le traitement triomphera du rhume le plus tenace, l'expérience l'a prouvé fréquemment. Se vend partout 25c la bouteille.

THEATRE BADDON

Maintenant Ouvert

AVE. TACHE, NORWOOD

Un Theatre de Premiere Classe

POUR LES FAMILLES

Vaudeville et Vues animées. Programme continuel depuis 7.45 P. M chaque soir. Matinées à 3.30 P. M. le samedi.

ENTRÉE:

Dames et enfants - - 10c

Matinées - - 5c

Le Pain qui Est Toujours Bon

et délicieux conserve son goût

Le Pain Canada

est toujours bon; il est le choix de la majorité des ménagères de Winnipeg.

Téléphone: Sherbrooke 2017

St. Boniface Creamery Co.

MANUFACTURIÈRE DE BEURRE

Demandez qu'on vous donne et insistez pour avoir le beurre de la

Cremerie de St-Boniface

Le meilleur sur le marché. Toujours frais, pure, d'une saveur délicieuse.

En vente chez tous les épiciers et bouchers.

AVIS

Avis est par les présentes donné que demande sera faite à la Législature du Manitoba à sa presente session d'un acte incorporant les Frères de la Société de Marie.

Daté à Winnipeg ce onzième jour de janvier 1912.

NOEL BERNIER
Avocats des Requérants

PENIBLE JEUNESSE

Les PILULES ROUGES

Le Trésor des jeunes Filles

Tout n'est pas rose dans la jeunesse et il ne faudrait pas s'imaginer que c'est toujours avec joie, avec bonheur, le sourire aux lèvres que les jeunes filles atteignent cette période victorieuse qui est la fleur de leur existence.

Naturellement, toutes ne souffrent pas. Il y a des natures d'élite que la Providence a comblées de ses dons, qui ont été protégées contre les épreuves, ont grandi dans des milieux particulièrement propres à leur développement normal, qui ont eu à foison tout le bon air, la bonne nourriture et le bon exercice et pour qui le passage à la puberté est un incident prévu, une étape normale qui ne subit pas d'entraves. Pour elles la transformation se produit presque insensiblement et tout ce que l'on en voit extérieurement c'est le magnifique épanouissement qui proclame à tous orgueilleusement, un beau jour, que la jeune fille est devenue femme.

Malheureusement, d'autres jeunes filles sont moins favorisées et il leur faut payer cruellement la rigueur des circonstances qui ont précédé leur formation ou qui entourent son accomplissement. Ces circonstances sont de toutes sortes, de tout genre: insuffisance de régime, tares ataviques, logement insalubre et surtout travail précoce.

A la pauvre fille qui entre dans cette période, sous ces auspices, il faut du tonique, du fortifiant, de la vie pour passer victorieusement l'épreuve.

Aucun remède n'est plus propice pour cela que les Pilules Rouges, le trésor des jeunes filles, et c'est à ce merveilleux médicament qu'elles doivent recourir dans ce temps douloureux. Elles y trouveront la force de supporter le mal et de triompher de la nature récalcitrante.

Voici d'ailleurs des exemples de ces triomphes:



Mme NAP. LUSSIER

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE,
274 rue St-Denis, Montréal.

Messieurs,

Toute jeune j'ai commencé à souffrir, ma transformation s'opérait très difficilement. Durant trois ans j'étais faible, nerveuse, craintive. Le moindre bruit me faisait tressauter. La nuit j'avais d'horribles cauchemars. A chaque instant j'étais prise de vertiges et de palpitations. Je n'avais ni force, ni courage et les médecins que je consultais ne m'apportaient aucun soulagement et ne parvenaient pas à me donner la santé.

Malgré tout, il me fallait travailler et j'ai dû chercher de l'ouvrage. Naturellement ce n'était pas à passer des journées dans l'atelier, au mauvais air, que ma santé allait s'améliorer. Au contraire, elle empira considérablement; bientôt, il me fut impossible de travailler les heures réglementaires, ma faiblesse était toujours croissante et j'étais empêchée de faire le moindre ouvrage par des douleurs que je ne pouvais pas expliquer.

C'est dans cet état que j'ai atteint l'âge de dix-sept ans, toujours sans être formée, épuisée par les points et les malaises. Les remèdes des médecins demeuraient inutiles.

Heureusement à cette époque, des amies qui s'intéressaient à mon sort, me recommandèrent les Pilules Rouges et je décidai d'en faire l'essai. Dès les premières boites que je pris, je ressentis une amélioration sensible dans mon état, les forces me revenaient, les fonctions s'exerçaient plus librement, l'estomac se dégageait. Je continuai donc le traitement avec constance et j'eus la joie de voir ma santé se rétablir beaucoup plus promptement que j'aurais pu l'espérer.

Il y a plusieurs années de cela et depuis je n'ai pas été malade une minute. Je ne suis pas grasse maintenant, mais j'ai beaucoup de force; Je me sens très bien et heureuse.—Dame NAPOLEON LUSSIER, 820 Swall Avenue, Côte des Neiges, Montréal.

Mme Z. BLANCHETTE

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE,
274 rue St-Denis, Montréal.

Messieurs,

"A l'âge de seize ans je fus prise tout à coup d'une faiblesse extrême et d'une débilité générale tout à fait inattendue. J'avais jusqu'alors été bien portante et ma formation s'était faite assez facilement, bien qu'elle eut été un peu tardive. Mais je m'aperçus bientôt que cet état provenait des retards que j'éprouvais souvent. Il résulta de cette situation maladive un affaissement complet dans mon système dont le fonctionnement était tout désorganisé. J'étais excessivement pâle et je n'avais ni la force ni le goût de m'occuper du moindre travail.

J'avais de fréquentes défaillances et des faiblesses de coeur qui étaient suivies de transpirations glaciales très alarmantes.

Ma mère était très inquiète de mon état et demandait des conseils à tout le monde. Elle consulta un jour un médecin de sa connaissance qui lui parla très franchement et lui recommanda, en ami, de me faire prendre des Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Ce bon conseil l'enchanta, car elle avait déjà lu les témoignages d'un si grand nombre de personnes certifiant de l'efficacité de ces pilules, qu'elle y avait pleine confiance.

Elle ne tarda pas à en acheter et à m'en donner et l'effet ne fut rien moins que prodigieux. J'en avais employé quatre boites à peine que déjà je subissais une merveilleuse transformation. Je n'avais plus l'air de la même jeune fille pâle, souffreteuse d'autrefois. Tout allait bien maintenant; mes couleurs étaient revenues, j'avais une mine de santé superbe. Mon appétit était excellent et je ne souffrais plus du tout de mon indisposition.

J'ai fait usage des Pilules Rouges durant six mois et au bout de cette période, ma santé ne laissait plus rien à désirer; je me sentais particulièrement forte et courageuse."—Mme ZEPHIRIN BLANCHETTE, 58 rue Prince, Sorel, Qué.

CONSULTATIONS GRATUITES.—Femmes qui souffrez, que n'allez-vous voir immédiatement les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine ou ne leur écrivez, si vous ne pouvez vous rendre à leurs bureaux? Ils donnent gratuitement leurs consultations et aident les femmes malades dans le traitement qu'elles doivent suivre. Vous pouvez les voir tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, au No 274 rue St-Denis, Montréal.

Les Pilules Rouges, jamais vendues autrement qu'en boites de 50 pilules et portant l'étiquette de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, se trouvent chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c pour une boite, $2.50 pour six boites. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274, rue Saint-Denis, Montréal.



SIROP DU Dr CODERRE POUR LES ENFANTS.

Est offert aux mères de famille, tel que préparé par le Dr. J. Emery Coderre, et positivement le seul recommandé par tous les médecins de "l'Université et du Collège Victoria". Voici les noms:

Dr. A. P. Beaubien, Dr. O. Raymond, Dr. A. P. Delvecchio, Dr. Hector Peltier, Dr. A. B. Craig, Dr. G. O. Beaudry, Dr. Elzear Paquin, Dr. J. B. Biraud, Dr. P. Munro, Dr. L. B. Durocher, Dr. D. W. Archambault, Dr. Ths. E. D'Odet D'Orsonnens, Dr. A. T. Brosseau, Dr. Alex. Germain, Dr. J. A. Roy, Dr. E. H. Trudel,

Tous ces médecins ont certifié que le Sirop du Dr. CODERRE pour les enfants est préparé avec les médicaments propres au traitement des maladies des enfants telles que: Coliques, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, Toux, Rhume, Etc.

Insistez auprès de votre marchand pour qu'il vous donne le Sirop du Dr. CODERRE et n'en acceptez jamais d'autre. Evitez les imitations.

Vendu par tous les marchands de remèdes, à 25c la bouteille.

Economie de $3.00 par tonne

sur le charbon dur. En achetant une tonne de charbon dur (Coalette Coal) à $8.00 vous économiserez $3.00 sur toute autre qualité de charbon dur qui vaut $11.00 la tonne et vous obtiendrez le même résultat au point de vue, chauffage et longue durée. S'adresser à la Guilbault Co. Ltd. Tels: Main 7442 ou M. 604.

SURVEILLEZ CET Espace

DE VILLERS PIANO CO.

217 Ave. Ste-Marie, Winnipeg, Man.

Louis Boux

AGENT D'IMMEUBLES

312 *Rue Eugénie, Norwood*

B. de P. 343, St-Boniface, Man.

LOTS DE VILLE ET FERMES A VENDRE A DE BONNES CONDITIONS

Dans la nouvelle Subdivision à l'Ouest de Winnipeg. Plan Est ½ du Sud-Ouest ½, Section 11, Township 12, Rang 2 Est. Prix de l'acre: $275.

CARSLEY & CIE

Grande Vente

Durant le Mois de Janvier

NOTRE VENTE ANNUELLE est maintenant commencée. Grandes Réductions dans tous les Départements. Une épargne de moitié prix dans le Département des Jupes de Robe et Manteaux Robes pour Dames et Demoiselles, à Grande Réduction.

Couvertes et Couvrepieds à Moitié Prix.

La plus grande Vente à Bon Marché qui s'est jamais faite à Winnipeg. Elle est en vogue chez

CARSLEY et CIE

(344 RUE MAIN. En face de la rue Notre-Dame)

WINNIPEG

Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISE,	$4,000,000
CAPITAL PAYÉ	$3 000,000
FONDS DE RESERVE	$2 650,000

DIRECTEURS:

Hon. J. D. Rolland, Président.
J. A. Vaillancourt, V. Pres.
A. Turcotte, E. H. Lemay, Hon. J. M. Wilson Hon. F. L. Beique, Lieut. Col. Chas. ASmart.
F G. Leduc, Gérant.
Yvon Lamarre, Inspecteur
E. C. Vidricaire, Asst.-Gérant.

BUREAU PRINCIPAL,-MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIERS

MONTREAL: Mont Royal et St. Denis, Mont-Royal & DeLanaudière, Rue Ste Catherine Est, Rue Ste Catherine Centre, Hochelaga

MONTREAL: Maisonneuve, Pointe Saint-Charles, St Edouard, St Henri, St-Viateur, Villerai

MONTREAL: Verdun, près Montréal, Viauville, DeLorimier, Quartier Emard, Rue Notre-Dame Ouest, Quartier Laurier

Succursales:

Berthierville, P.Q.
Edmonton, Alberta,
Fournier Ont.
Joliette P. Q.
Lachine, P. Q.
Laprairie, P. Q.
L'Assomption, P. Q.
Longueuil, P. Q.
Louiseville, P.Q.
Mont-Laurier, P. Q.
Quebec, P. Q.
St. Roch de Québec P.Q.
Sorel, P. Q.
Sherbrooke, P. Q.
Ste-Geneviève de Pierrefonds, P. Q.
Saint-Boniface, Man
St. Hyacinthe, P.Q.
St. Jacques l'Achigan, P.Q.
St Jérome P. Q.
St. Pierre, Man.
Trois-Rivières P.Q.
Valleyfield P. Q.
Vankleek Hill, Ont.
Winnipeg, Man.

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 % par an accordé sur dépots d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ACHETE: traites, or, argent et billets de banques des pays étrangers; et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais Comptoir National d'Escompte

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

E. BELAIR, Gerant.
Succursale de Winnipeg

J.H.N. LEVEILLE, Gérant
Succ. de Saint-Boniface.

Lavez les plats, les casseroles ou les pots avec le Savon Sec de Lever (une poudre) et la graisse disparaitra comme par enchantement.

M. Arthur Jacques

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un magasin d'épiceries au coin des rues Langevin et Cathédrale, Saint-Boniface, et invite le public à venir lui faire une visite.

Toutes les marchandises seront de première qualité.

SPÉCIALITÉ: Beurre et œufs frais toujours en main.

N'oubliez pas l'endroit.

Coin Langevin et Cathedrale

Telephone Main 367. SAINT BONIFACE



LE véritable et SEUL authentique MEFIEZ-vous de IMITATIONS VENDUES d'après les MERITES du LINIMENT MINARD

MINARD'S LINIMENT Co. LTD

Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph

SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.

CLOVIS DEGAGNE, Prop.

Boutique de Forge

Rue Dumoulin, St-Boniface

M. J. LALIBERTE, forgeron de première classe, ayant fait l'acquisition de la boutique de M. L. Laurendeau, sollicite le patronage du public. Ferrage de chevaux: une spécialité.

J. Laliberte

Grande Vente d'Ecoulement

Nous venons de faire notre inventaire et nous trouvons que nous sommes un peu surchargés d'articles d'hiver. Nous avons donc décidé de faire une vente spéciale d'écoulement

POUR LE MOIS DE JANVIER

pendant laquelle nous offrirons à nos clients et au public en général, les plus rares occasions de réaliser des économies insurpassables dans tous les articles d'hiver, tels que Vêtements pour Hommes, Dames et Enfants, Chaussures, etc.

La Maison Blanche

31-33 35 AVENUE PROVENCHER, ST-BONIFACE

ROBLIN HOTEL

O. ROY Proprietaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sures de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

$1.50 par jour

Phone Garry 572. 115 Rue Adelaide Winnipeg

OMNIBUS GRATUIT A TOUS LES TRAINS

Canadian Northern Hotel

A. BELL, Gérant.

Coin de l'Ave. Taché et de la rue Dumoulin

Tél. Main 2956. ST-BONIFACE

Chambre, $2.00 par semaine.
Chambre et pension $5.50.
Toutes les chambres sont éclairées à l'électricité et chauffées à la vapeur.